

Kit cover pignone - 97381121AA

Sprocket cover kit - 97381121AA

Simbologia

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni. Prestare molta attenzione al significato dei simboli, in quanto la loro funzione è quella di non dovere ripetere concetti tecnici o avvertenze di sicurezza. Sono da considerare, quindi, dei veri e propri "promemoria". Consultare questa pagina ogni volta che sorgeranno dubbi sul loro significato.



Attenzione

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.



Importante

Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite.



Note

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso.

Riferimenti

I particolari evidenziati in grigio e riferimento numerico (Es. ①) rappresentano l'accessorio da installare e gli eventuali componenti di montaggio forniti a kit.

I particolari con riferimento alfabetico (Es. (A)) rappresentano i componenti originali presenti sul motoveicolo.

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

Avvertenze generali



Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti devono essere eseguite da un tecnico specializzato o da un'officina autorizzata Ducati.



Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti se non eseguite a regola d'arte possono pregiudicare la sicurezza del pilota.



Note

Documentazione necessaria per eseguire il montaggio del Kit è il Manuale Officina, relativo al modello di moto in vostro possesso.



Note

Nel caso fosse necessaria la sostituzione di un componente del kit consultare la tavola ricambi allegata.

Symbols

The symbols used in this manual are aimed at making reading direct and easy. The symbols are used either to draw the reader's attention on potentially hazardous conditions, or to give practical advice or to supply general information. Pay the utmost attention to these symbols as they are used to remind of technical principles or safety measures which will not be repeated extensively. They must therefore be considered as "reminders". Check with this page in case of doubt about their meaning.



Warning

Failure to comply with these instructions may put you at risk and lead to severe injury or death.



Important

It indicates the possibility of damaging the motorcycle and/or its components if the instructions are not followed.



Notes

It supplies useful information about the operation in progress.

References

The parts highlighted in grey and with a reference number (e.g. ①) represent the accessory to be installed and any assembly components supplied with the kit.

The parts with alphabetic reference (e.g. (A)) represent the original components present on the motorcycle.

All left and right indications are referred to the motorcycle direction of travel (forward riding position).

General notes



Warning

The operations listed in the following pages must be carried out by a specialised technician or by a Ducati authorised service centre.



Warning

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.



Notes

The Workshop Manual of your motorcycle model is the documentation required to assemble the Kit.



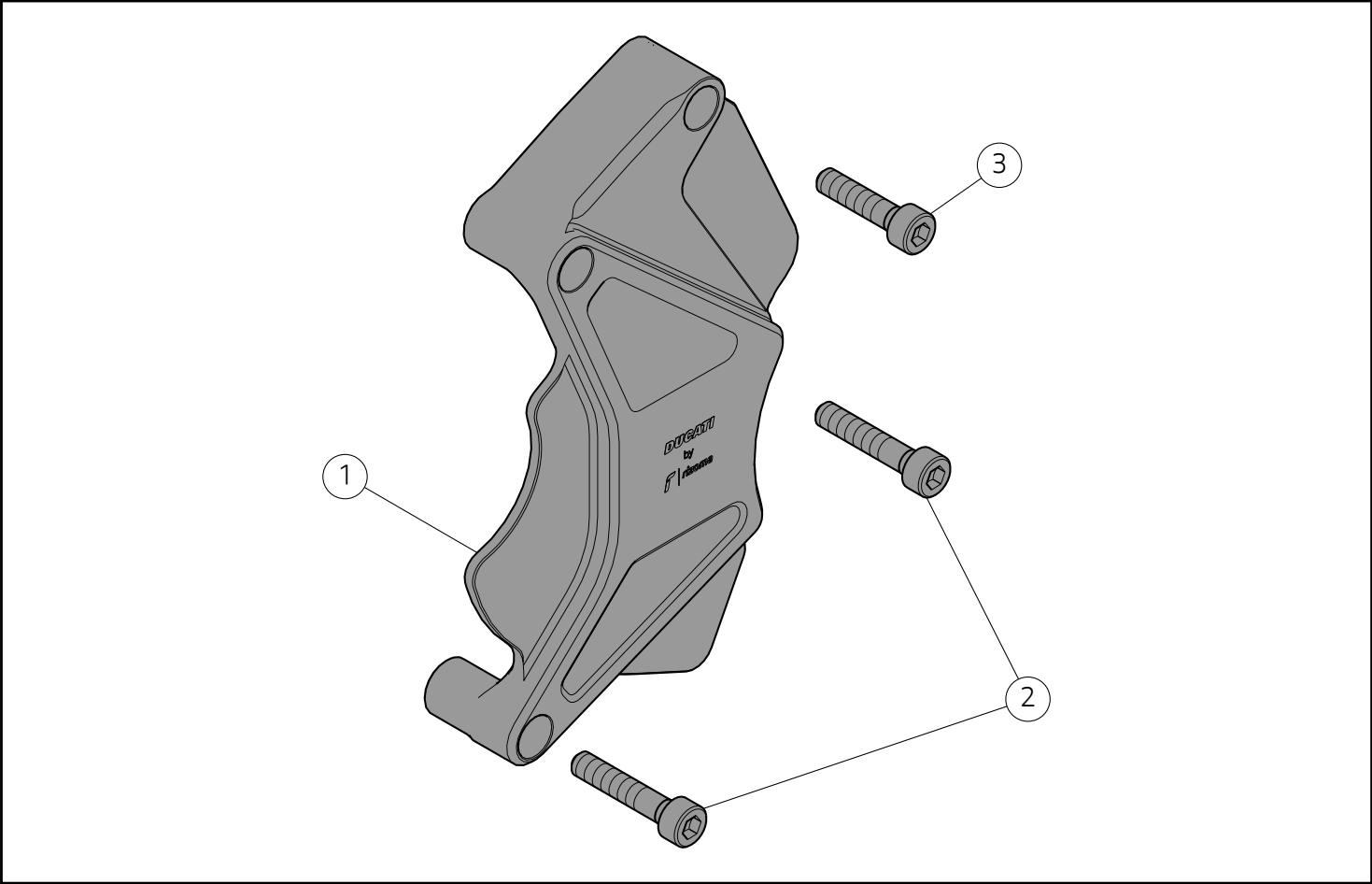
Notes

Should it be necessary to change any kit parts, please refer to the attached spare part table.



Warning

Operating, servicing and maintaining a passenger vehicle or off-highway motor vehicle can expose you to chemicals including engine exhaust, carbon monoxide, phthalates, and lead, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. To minimize exposure, avoid breathing exhaust, do not idle the engine except as necessary, service your vehicle in a well-ventilated area and wear gloves or wash your hands frequently when servicing your vehicle. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle.



Importante

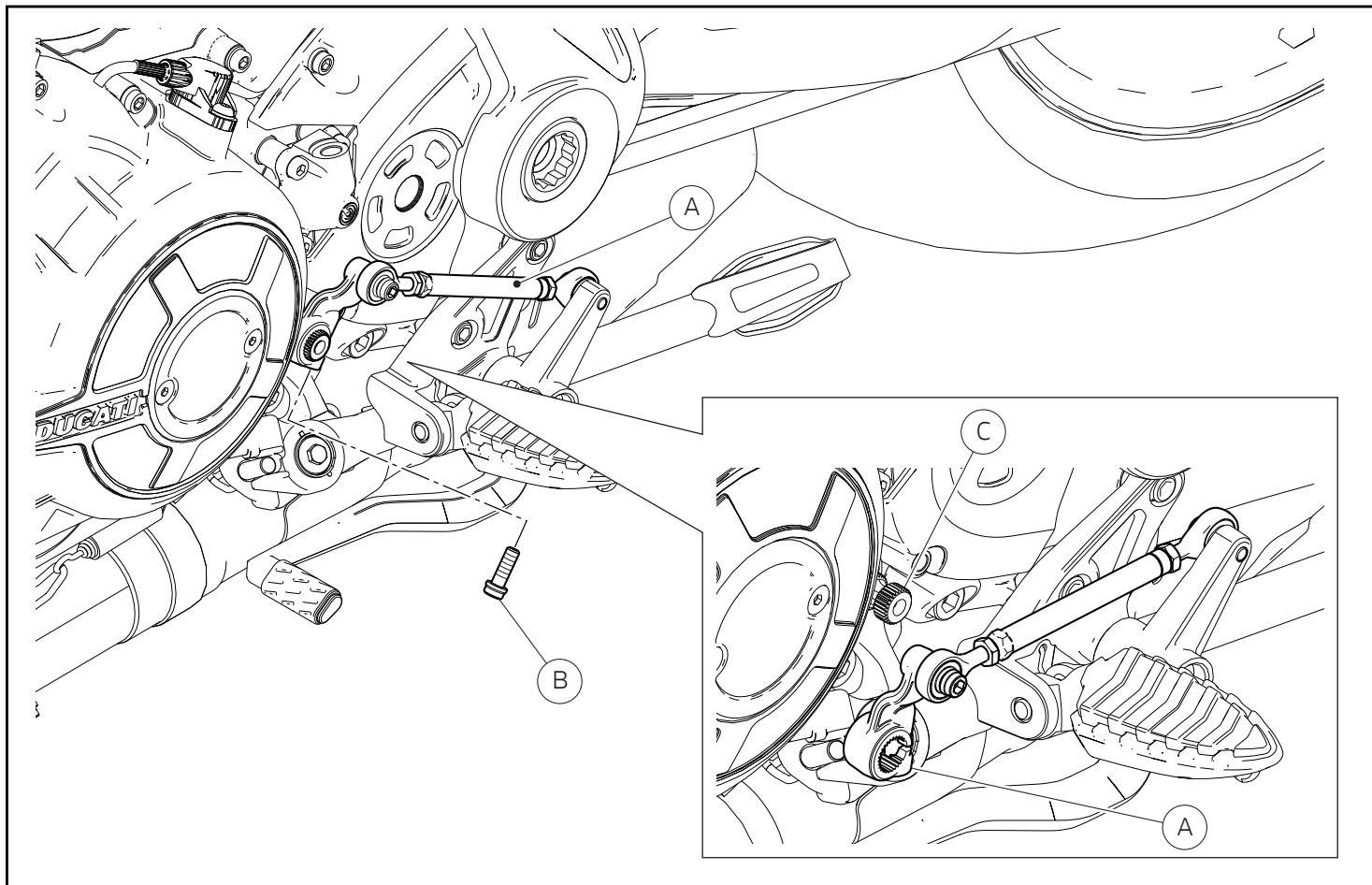
I componenti del kit possono essere soggetti ad aggiornamenti; consultare il DCS (Dealer Communication System) per avere informazioni sempre aggiornate.



Important

The parts of the kit can be updated; for information always up to date, please refer to DCS (Dealer Communication System).

Pos.	Denominazione	Name
1	Cover pignone	Pinion cover
2	Vite TCEI M6x30	TCEI screw M6x30
3	Vite TCEI M6x25	TCEI screw M6x25



Smontaggio componenti originali

Per eseguire lo smontaggio della cover pignone originale, è necessario scostare la bielletta azionamento selettore marce (A).



Importante

Prima di procedere allo smontaggio, è consigliabile apporre un segno di riferimento sulla superficie del comando cambio (C) e sulla superficie della bielletta azionamento selettore marce (A), per facilitare successivamente le operazioni di rimontaggio.

Svitare e rimuovere la vite (B). Sfilare la bielletta (A) dal comando cambio (C) e sostenerla in maniera corretta.

Rimuovere eventuali residui di frenafili dal filetto della vite (B) e della madrevite sulla bielletta (A).

Removing the original components

To remove the original sprocket cover, move the gear selector operating connecting rod (A).

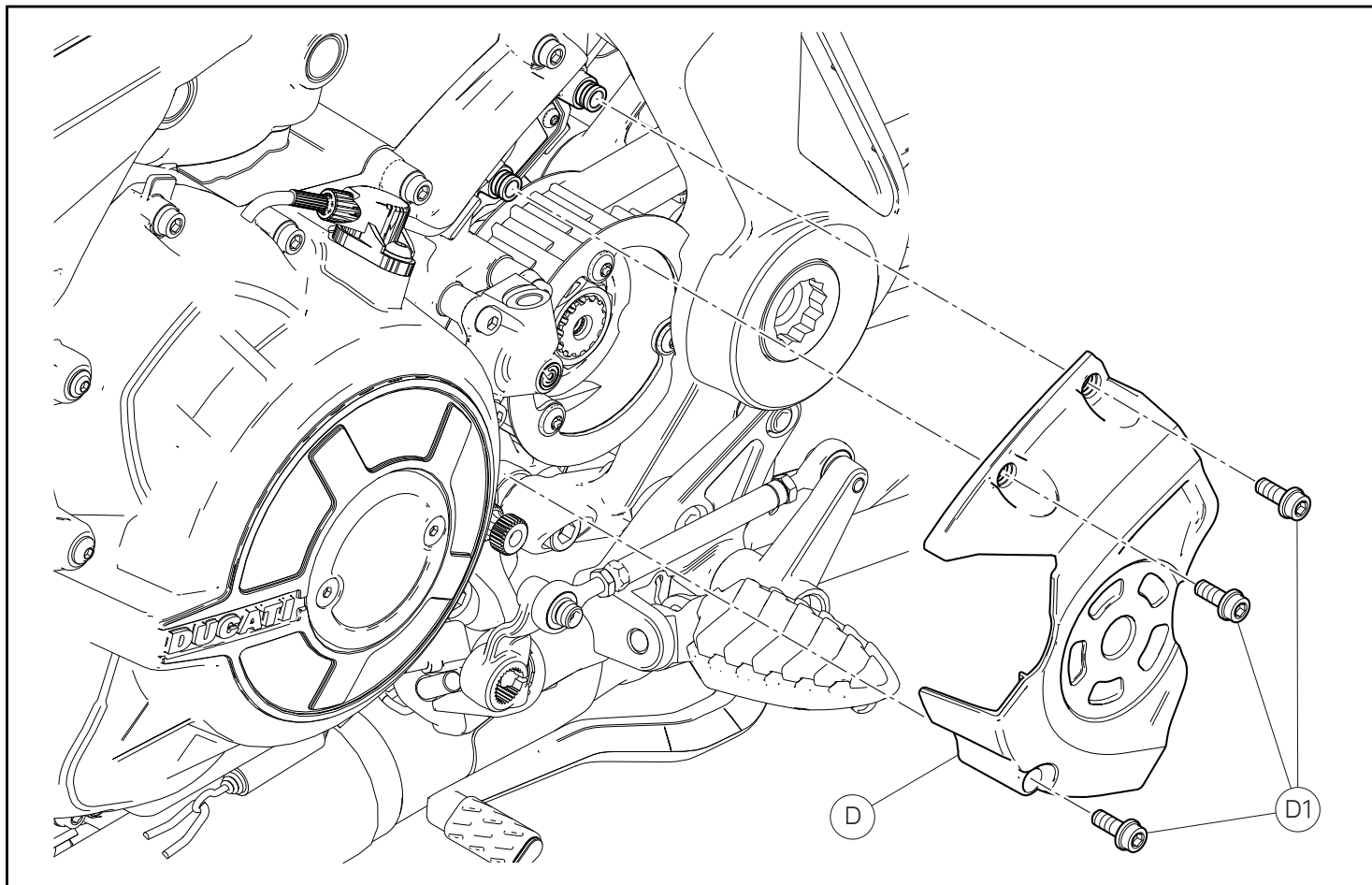


Important

Before removal, it is advisable to put a reference mark on the gear shift surface (C) and on the gear selector operating connecting rod (A) in order to make the following refitting operations easier.

Loosen and remove screw (B). Slide connecting rod (A) out of gear shift (C) and duly support it.

Remove any threadlocker residues from screw (B) thread and from connecting rod (A) nut thread.

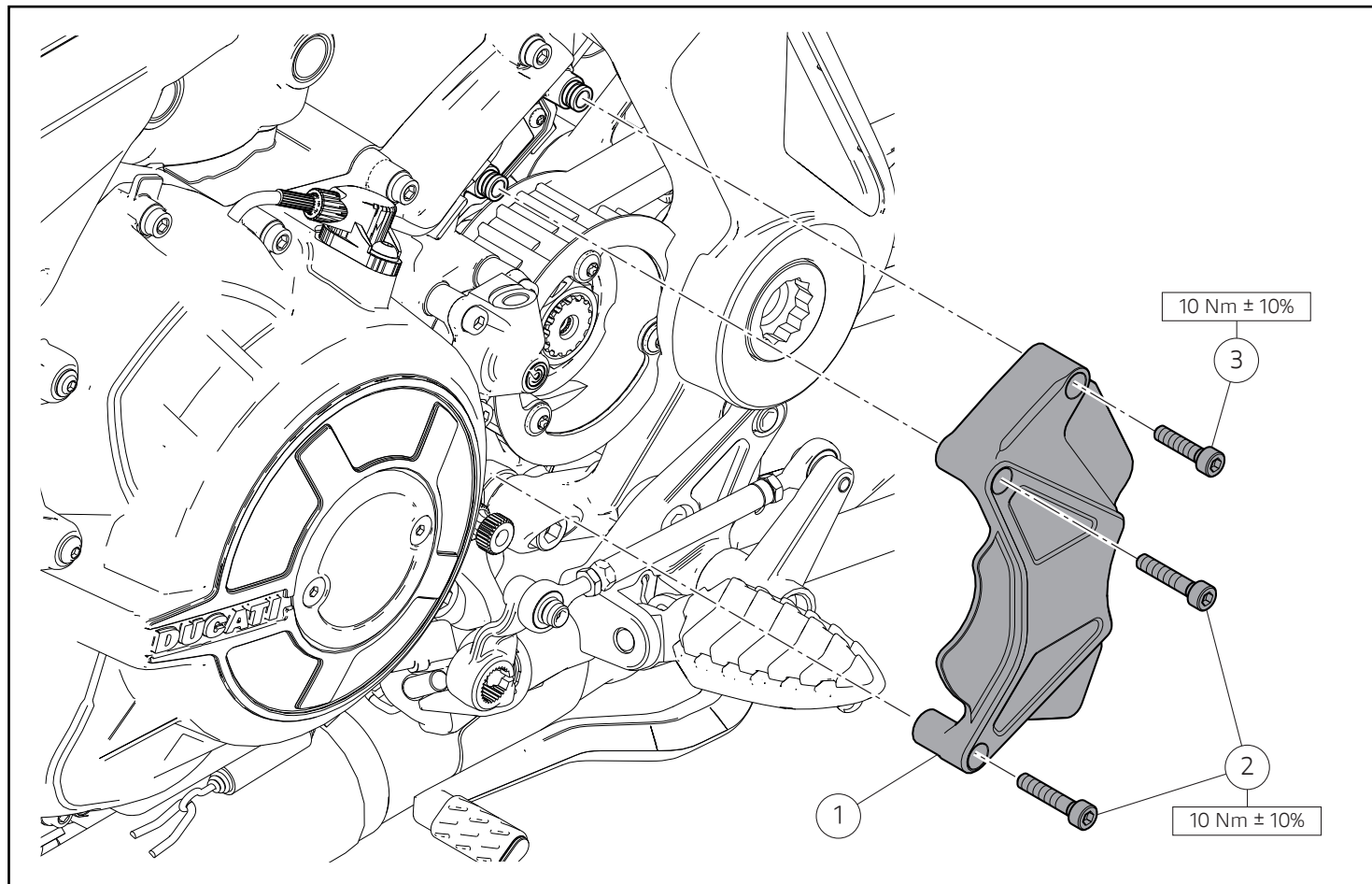


Smontaggio cover pignone

Svitare e rimuovere le n.3 viti (D1). Rimuovere la cover pignone originale (D) e ripulire le madreviti dei fissaggi da residui di frenafilati.

Removing sprocket cover

Loosen and remove no.3 screws (D1). Remove original sprocket cover (D) and clean fastener nut threads from any threadlocker residues.



Montaggio componenti kit



Importante

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

Montaggio cover pignone

Posizionare la cover pignone (1) come mostrato in figura. Applicare Loctite 243 sul filetto delle n.2 viti (2) e della vite (3). Impuntare le n.2 viti (2) e la vite (3). Serrare le viti alla coppia indicata.

Assembling the kit components

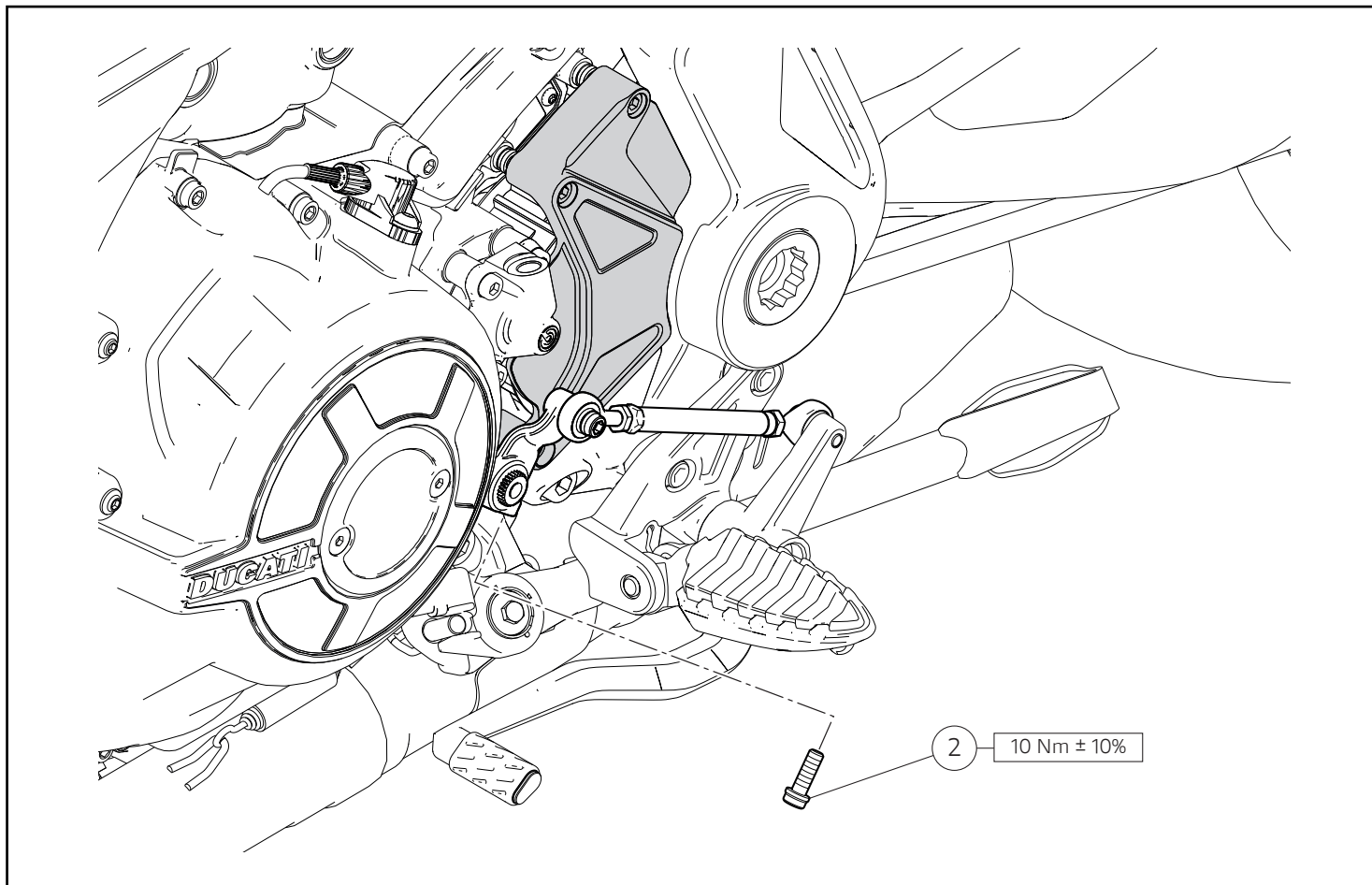


Important

Before assembling, check that all parts are clean and in good conditions. Adopt all necessary precautions to avoid damaging any part you are working on.

Assembling the sprocket cover

Position sprocket cover (1) as shown in the figure. Apply Loctite 243 on the thread of no.2 screws (2) and of screw (3). Start no.2 screws (2) and screw (3). Tighten screws to the specified torque.



Rimontaggio bielletta azionamento selettore marce

Riposizionare la bielletta azionamento selettore marce (A) sull'albero del comando cambio (C) avendo cura di fare combaciare i segni di riferimento precedentemente apportati.

Applicare Loctite 222 sul filetto della vite originale (B). Serrare la vite (B) alla coppia indicata.

Refitting the gear selector operating connecting rod

Position the gear selector operating connecting rod (A) back on gear shift shaft (C), taking care to match the previously made reference marks.

Apply Loctite 222 on original screw thread (B). Tighten the screw (B) to the specified torque.